

Istungi

PROTOKOLL

Neljapäev

12. november 2009



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)	6
4. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus.....	7
5. Euroopa Ombudsmani 2008. aasta tegevuse aruanne (arutelu)	7
6. Lissaboni lepingu jõustumisega seotud eelarvemenetluse üleminekusuunised (arutelu).....	8
7. Eelmise istungi protokollu kinnitamine	9
8. Hääletused.....	9
8.1. Kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud * (hääletus)	9
8.2. Programmi „Progress” 2010. aasta tööplaan ja poliitikavaldkondade kaupa koostatud tegevuste loetelu (hääletus)	10
8.3. EL - Venemaa tippkohtumine 18. novembril 2009 Stockholmis (hääletus).....	10
8.4. Võitlus neurodegeneratiivsete haiguste, eelkõige Alzheimeri tõve vastu teadustegevuse ühise kavandamise abil (hääletus)	10
8.5. Euroopa Ombudsmani 2008. aasta tegevuse aruanne (hääletus).....	11
8.6. Lissaboni lepingu jõustumisega seotud eelarvemenetluse üleminekusuunised (hääletus)	11
9. Selgitused hääletuse kohta	11
10. Tervitus	12
11. Selgitused hääletuse kohta (järg)	12
12. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	12
13. Registreeritud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 123).....	12
14. Istungil vastu võetud tekstide edastamine	13
15. Järgmiste istungite ajakava.....	13
16. Istungjärgu vaheaeg	13

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Libor ROUČEK
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud nõukogu ja komisjon:

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 43/2009 - III jagu - Komisjon (N7-0025/2009 - C7-0247/2009 - 2009/2172(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv liikmesriikides rahvusvahelise kaitse andmise ja äravõtmise menetluse miinimumnõuete kohta (uuestisõnastamine) (KOM(2009)0554 - C7-0248/2009 - 2009/0165(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
	nõuandvad komisjonid :	JURI

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 45/2009 – III jagu – Komisjon (N7-0026/2009 - C7-0249/2009 - 2009/2179(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv miinimumnõuete kohta, millele kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad vastama, et saada rahvusvahelise kaitse saaja staatus, ja antava kaitse sisu kohta (uuestisõnastamine) (KOM(2009)0551 - C7-0250/2009 - 2009/0164(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
	nõuandvad komisjonid :	JURI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiive 1998/26/EÜ, 2002/87/EÜ, 2003/6/EÜ, 2003/41/EÜ, 2003/71/EÜ, 2004/39/EÜ, 2004/109/EÜ, 2005/60/EÜ, 2006/48/EÜ, 2006/49/EÜ ja 2009/65/EÜ seoses Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutusele ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele antud volitustega (KOM(2009)0576 - C7-0251/2009 - 2009/0161(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ECON
	nõuandvad komisjonid :	JURI, LIBE

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 51/2009 – III jagu – Komisjon (N7-0027/2009 - C7-0252/2009 - 2009/2180(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 48/2009 – III jagu –Komisjon (N7-0028/2009 - C7-0253/2009 - 2009/2181(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmist (KOM(2009)0602 - C7-0254/2009 - 2009/2183(BUD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
	nõuandvad komisjonid :	EMPL

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 247/2006, millega sätestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks (KOM(2009)0510 - C7-0255/2009 - 2009/0138(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
	nõuandvad komisjonid :	REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta seoses mitmeaastase finantsraamistikuga (KOM(2009)0600 - C7-0256/2009 - 2009/2184(ACI))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
	nõuandvad komisjonid :	ITRE

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus tsiviillennunduses toimuvate õnnetuste ja intsidentide uurimise ja ennetamise kohta (KOM(2009)0611 - C7-0259/2009 - 2009/0170(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	TRAN
----------------	---------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 44/2009 – III jagu – Komisjon (N7-0029/2009 - C7-0260/2009 - 2009/2186(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Euroopa Komisjon: Euroopa Ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne - Eelarveaasta 2008
- Rahvusvaheline Termotuumaenergeetika Organisatsioon (SEK(2009)1089 [33] - C7-0261/2009 - 2009/2187(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
	nõuandvad komisjonid :	ITRE

- Euroopa Komisjon: Euroopa ühenduste lõplik raamatupidamise aastaaruanne - Eelarveaasta 2008 - Euroopa Lennundusohutusamet (SEK(2009)1089 [34] - C7-0262/2009 - 2009/2188(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
	nõuandvad komisjonid :	TRAN

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus ühenduse osalemise kohta mitme liikmesriigi algatatud ühises Läänemere teadus- ja arendusprogrammis (BONUS-169) (KOM(2009)0610 - C7-0263/2009 - 2009/0169(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ITRE
	nõuandvad komisjonid :	ENVI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Pakistani vahelise tagasivõtulepingu sõlmimise kohta (KOM(2009)0106 - C7-0264/2009 - 2009/0036(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
	nõuandvad komisjonid :	AFET

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 39/2009 – III jagu – Komisjon (N7-0030/2009 - C7-0265/2009 - 2009/2189(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 49/2009 – III jagu –Komisjon (N7-0031/2009 - C7-0266/2009 - 2009/2190(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 52/2009 – III jagu –Komisjon (N7-0032/2009 - C7-0267/2009 - 2009/2191(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Armeeniale (KOM(2009)0531 - C7-0268/2009 - 2009/0150(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
	nõuandvad komisjonid :	AFET, BUDG

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Gruusiale (KOM(2009)0523 - C7-0269/2009 - 2009/0147(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
	nõuandvad komisjonid :	AFET, BUDG

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus makromajandusliku finantsabi andmise kohta Serbiale (KOM(2009)0513 - C7-0270/2009 - 2009/0145(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
	nõuandvad komisjonid :	AFET, BUDG

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 708/2007 võõrliikide ja piirkonnast puuduvate liikide kasutamise kohta vesiviljeluses (KOM(2009)0541 - C7-0272/2009 - 2009/0153(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	PECH
	nõuandvad komisjonid :	ENVI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus tsiviillennundusohutuse lepingu sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse ja Kanada vahel (KOM(2008)0615 - C7-0274/2009 - 2009/0156(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	TRAN
----------------	---------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 54/2009 - III jagu - Komisjon (N7-0033/2009 - C7-0275/2009 - 2009/2193(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 55/2009 - III jagu - Komisjon (N7-0034/2009 - C7-0276/2009 - 2009/2194(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

3. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)

Parlamendile on esitatud järgmised kontrolliga regulatiivmenetluse alla kuuluvad rakendusmeetmete projektid:

- Komisjoni määruse eelnõu, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/2/EÜ seoses ühenduse institutsioonide ja asutuste juurdepääsuga liikmesriikide ruumiandmekogumitele ja -teenustele ühtlustatud tingimustel (D004992/02 - 2009/2744(RPS) – tähtaeg: 20/01/2010)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
----------------	---------------------------	------

- Komisjoni [kuupäev] määruse eelnõu, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1924/2006 seoses toitumisalaste väidete nimekirjaga (D005334/04 - 2009/2746(RPS) – tähtaeg: 22/01/2010)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
	nõuandvad komisjonid :	IMCO

- Komisjoni [kuupäev] otsuse eelnõu ühenduse rahalise toetuse kohta teatavates valmistoitudes *Listeria monocytogenes*'e levimust käsitleva kooskõlastatud seireprogrammi tegemiseks liikmesriikides (D005673/04 - 2009/2752(RPS) – tähtaeg: 24/01/2010)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
----------------	---------------------------	------

- Komisjoni [kuupäev] direktiivi eelnõu, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/32/EÜ I lisa elavhõbeda, vaba gossüpoli, nitritite ja pikalehise maduuka osas (D006348/03 - 2009/2754(RPS) – tähtaeg: 27/01/2010)

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
----------------	---------------------------	------

nõuandvad AGRI
komisjonid :

- Komisjoni [kuupäev] määruse eelnõu, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1881/2006 (millega sätestatakse teatavate saasteainete piirnõrmiid toiduainetes) seoses ohratoksiini A sisaldusega (D006424/02 - 2009/2743(RPS) – tähtaeg: 20/01/2010)

edasi saadetud vastutavale ENVI
komisjonile :

- Komisjoni [kuupäev] määruse eelnõu, millega sätestatakse aktiveeritud alumiiniumoksiidi kasutamise tingimused fluoriidi eemaldamiseks looduslikust mineraalveest ja allikaveest (D006447/02 - 2009/2753(RPS) – tähtaeg: 23/01/2010)

edasi saadetud vastutavale ENVI
komisjonile :

- Komisjoni määruse eelnõu, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2004/17/EÜ, 2004/18/EÜ ja 2009/81/EÜ seoses riigihankemenetluste suhtes kohaldatavate piirmääradega (D006622/02 - 2009/2745(RPS) – tähtaeg: 17/11/2009)

edasi saadetud vastutavale IMCO
komisjonile :

- Komisjoni [kuupäev] määruse (EÜ) nr .../.. eelnõu, millega asendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ (millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmetike kinnituse kohta) V, X, XV ja XVI lisa (raamdirektiiv) (D006655/03 - 2009/2757(RPS) – tähtaeg: 04/02/2010)

edasi saadetud vastutavale IMCO
komisjonile :

- Komisjoni [kuupäev] direktiivi .../.../EÜ eelnõu, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 97/68/EÜ väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinatele paigaldatavate siseõõlemismootorite heitgaaside ja tahkete heitmete vähendamise meetmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (D006666/02 - 2009/2764(RPS) - tähtaeg :11/02/2010)

edasi saadetud vastutavale ENVI
komisjonile :

- Komisjoni direktiivi eelnõu, millega lubatakse gripiviiruse A(H1N1) pandeemiast tuleneva vere puudujäägi ohu tõttu ajutisi erandeid teatavatest kriteeriumidest, mis on sätestatud direktiivi 2004/33/EÜ III lisas täisvere ja verekomponentide doonorite kõlblikkuse kohta (D007047/02 - 2009/2758(RPS) - tähtaeg :03/12/2009)

edasi saadetud vastutavale ENVI
komisjonile :

4. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Komisjoni teatis parlamendi 2009. aasta mai osaistungjärgul vastu võetud seisukohtadele ja

resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta on kättesaadav veebilehel „Séance en direct / Istungi teave”.

5. Euroopa Ombudsmani 2008. aasta tegevuse aruanne (arutelu)

Raport Euroopa Ombudsmani 2008. aasta tegevuse aruande kohta [2009/2088(INI)] - Petitsioonikomisjon. Raportöör: Chrysoula Paliadeli (A7-0020/2009)

Chrysoula Paliadeli tutvustas raportit.

Sõna võtsid Nikiforos Diamandouros (Euroopa Ombudsman) ja Margot Wallström (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Pascale Gruny fraktsiooni PPE nimel, Victor Boştinaru fraktsiooni S&D nimel, Anneli Jäätteenmäki fraktsiooni ALDE nimel, Margrete Auken fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel, Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nikolaos Salavrakos fraktsiooni EFD nimel, Martin Ehrenhauser (fraktsioonilise kuuluvuseta), Erminia Mazzoni, Kinga Göncz, Marian Harkin, Oriol Junqueras Vies, Oldřich Vlasák, Nikolaos Chountis, Carlos José Iturgaiz Angulo ja Alan Kelly.

ISTUNGI JUHATAJA: Stavros LAMBRINIDIS
asepresident

Sõna võtsid Csaba Sógor, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg ja Csaba Sándor Tabajdi.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Peter Jahr, Metin Kazak, Heidi Hautala, Angelika Werthmann ja Georgios Papanikolaou.

Sõna võtsid Nikiforos Diamandouros ja Chrysoula Paliadeli.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 12.11.2009 *protokolli punkt 8.5*.

6. Lissaboni lepingu jõustumisega seotud eelarvemenetluse üleminekusuunised (arutelu)

Raport Lissaboni lepingu jõustumisega seotud eelarvemenetluse üleminekusuuniste kohta [2009/2168(INI)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Alain Lamassoure (A7-0045/2009)

Alain Lamassoure tutvustas raportit.

Sõna võttis Algirdas Šemeta (komisjoni liige).

Sõna võtsid Salvador Garriga Polledo fraktsiooni PPE nimel, Göran Färm fraktsiooni S&D nimel, Anne E. Jensen fraktsiooni ALDE nimel, Helga Trüpel fraktsiooni Verts/ALE nimel, Marta Andreasen fraktsiooni EFD nimel, Daniël van der Stoep (fraktsioonilise kuuluvuseta), László Surján, Eider Gardiazábal Rubial ja Timo Soini.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Czesław Adam Siekierski, Reimer Böge, Jiří Havel ja Lajos

Bokros.

Sõna võttis Alain Lamassoure.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 12.11.2009 protokoll punkt 8.6.

(Istung katkestati enne hääletust kell 10.45 ja jätkus kell 11.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Gianni PITTELLA
asepresident

7. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Marian Harkin on teatanud, et vaatamata tema kohalolekule ei ole tema nime kohalolijate nimekirja kantud.

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

o
o o o

Sõna võttis Isabelle Durant LUX auhinna kohta.

8. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

8.1. Kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud [KOM(2009)0366 - C7-0112/2009 - 2009/0104(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Tanja Fajon (A7-0042/2009)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

MÄÄRUSE ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2009)0062)

Vastu võetud (P7_TA(2009)0062)

Sõnavõttud:

- Enne õigusloomega seotud resolutsiooni hääletusele panemist luges Tanja Fajon (raportöör) ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu ühisavalduse, mis lisatakse vastu võetud tekstile, ja Algirdas Šemeta (komisjoni liige) tutvustas komisjoni seisukohta (avaldus võeti vastu).

- Anna Maria Corazza Bildt avaldas kahetsust, et nõukogu eesistujat hääletusele ei kutsutud (asepresident vastas, et nõukogu ei vaja hääletuse juures viibimiseks kutset).

8.2. Programmi „Progress” 2010. aasta tööplaani ja poliitikavaldkondade kaupa koostatud tegevuste loetelu (hääletus)

Programmi „Progress” 2010. aasta tööplaani ja poliitikavaldkondade kaupa koostatud tegevuste loetelu

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK B7-0135/2009

Vastu võetud (P7_TA(2009)0063)

8.3. EL - Venemaa tippkohtumine 18. novembril 2009 Stockholmis (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B7-0128/2009, B7-0129/2009, B7-0130/2009, B7-0131/2009, B7-0132/2009 ja B7-0134/2009

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0128/2009

(asendades B7-0128/2009, B7-0129/2009, B7-0130/2009, B7-0131/2009 ja B7-0132/2009),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ja Ioannis Kasoulides fraktsiooni PPE nimel
Adrian Severin, Hannes Swoboda ja Knut Fleckenstein fraktsiooni S&D nimel
Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel
Heidi Hautala ja Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel
Ryszard Antoni Legutko, Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Michał Tomasz Kamiński,
Konrad Szymański, Jacek Olgierd Kurski, Roberts Zīle ja Adam Bielan fraktsiooni ECR nimel

Vastu võetud (P7_TA(2009)0064)

(Resolutsiooni ettepanek B7-0134/2009 muutus kehtetuks.)

Sõnavõttud:

- Hannes Swoboda esitas muudatusettepaneku 9 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.
- Vytautas Landsbergis esitas põhjenduse E kohta suulise muudatusettepaneku, mis lükati tagasi, kuna üle 40 parlamendiliikme oli selle vastu.
- Vytautas Landsbergis esitas põhjenduse H kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

8.4. Võitlus neurodegeneratiivsete haiguste, eelkõige Alzheimeri tõve vastu teadustegevuse ühise kavandamise abil (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B7-0133/2009

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2009)0065)

8.5. Euroopa Ombudsmani 2008. aasta tegevuse aruanne (hääletus)

Raport Euroopa Ombudsmani 2008. aasta tegevuse aruande kohta [2009/2088(INI)] - Petitsioonikomisjon. Raportöör: Chrysoula Paliadeli (A7-0020/2009)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2009)0066)

8.6. Lissaboni lepingu jõustumisega seotud eelarvemenetluse üleminekusuunised (hääletus)

Raport Lissaboni lepingu jõustumisega seotud eelarvemenetluse üleminekusuuniste kohta [2009/2168(INI)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Alain Lamassoure (A7-0045/2009)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2009)0067)

9. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Tanja Fajon - A7-0042/2009

Nikolaos Chountis, Francisco José Millán Mon ja Anna Maria Corazza Bildt

Raport: Chrysoula Paliadeli - A7-0020/2009:

Jörg Leichtfried

10. Tervitus

Asepresident tervitas parlamendi nimel Kanada parlamendi delegatsiooni, kes viibis ametlike külaliste rõdul.

11. Selgitused hääletuse kohta (järg)

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Chrysoula Paliadeli - A7-0020/2009:

Krisztina Morvai

12. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

o
o o o

Gay Mitchell ja Ricardo Cortés Lastra teatasid, et nende hääletusseaded ei töötanud Tanja Fajoni raportis A7-0042/2009 sisalduva õigusloomega seotud resolutsiooni hääletuse ajal.

13. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 123)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 123 lõige 3):

Dokumendi number	Esitaja(d)	Allkirju
53/2009	Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Daciana Octavia Sârbu, Sirpa Pietikäinen, Gerben-Jan Gerbrandy	71
54/2009	Elizabeth Lynne, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Carl Schlyter	99
55/2009	Michael Cashman, David Martin, Raül Romeva i Rueda, Santiago Fisas Ayxela, Sophia in 't Veld	57
56/2009	Tatjana Ždanoka, Jean Lambert, Alejandro Cercas, Elizabeth Lynne	69
57/2009	Andreas Mölzer	11
58/2009	Andreas Mölzer	6
59/2009	Carlo Fidanza, Esther de Lange, Rareș-Lucian Niculescu, Radvilė Morkūnaitė, Marco Scurria	39
60/2009	Robert Goebbels, Jorgo Chatzimarkakis, Klaus-Heiner Lehne, Jo Leinen, Herbert Reul	27
61/2009	Filip Kaczmarek, Andrzej Grzyb, Marek Siwiec, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Konrad Szymański	11
62/2009	Raül Romeva i Rueda, Carlos Coelho, Luis Manuel Capoulas Santos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Miguel Angel Martínez Martínez	29

14. Istungil vastu võetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 179 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastu võetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

15. Järgmise istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 23. november 2009 kuni 26. november 2009.

16. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärg katkestati.

Istung lõppes kell 11.45.

Klaus Welle

peasekretär

Jerzy Buzek

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

12.11.2009

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienè, Antinoro, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Balz, Balzani, Barnier, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Bontes, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Busuttil, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofférati, Collino, Colman, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creutzmann, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Danellis, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, De Keyser, Delli, de Magistris, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Estaràs Ferragut, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Figueiredo, Fisas Aixela, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierék, Girling, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelrier, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Häfner, Haglund, Hall, Hankiss, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Hedh, Helmer, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klab, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kowal, Kozlík, Kožušník, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, López-Istúriz White, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lynne, Lyon, McCarthy, Mcclarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter

Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Nattrass, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Oviir, Pack, Padar, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Schaldemose, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta', Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simpson, Sinclair, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Swinburne, Swoboda, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tókéš, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Triantaphyllides, Trüpel, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zanicchi, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka